

Den Europæiske Unions Tidende

L 277



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

18. oktober 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 996/2013 af 17. oktober 2013 om 205. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen** 1

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 997/2013 af 17. oktober 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 3

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 998/2013 af 17. oktober 2013 om udstedelse af importlicenser for hvidløg i delperioden 1. december 2013 til 28. februar 2014 5

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 999/2013 af 17. oktober 2013 om udstedelse af importlicenser og tildeling af importrettigheder på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af oktober 2013 inden for rammerne af de toldkontingenter for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 616/2007..... 7

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1000/2013 af 17. oktober 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95, for så vidt angår repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin 9

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

AFGØRELSER

2013/507/EU:

- ★ **Afgørelse vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer af 16. oktober 2013 om udnævnelse af en generaladvokat ved Domstolen** 11

2013/508/EU:

- ★ **Afgørelse vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer af 16. oktober 2013 om udnævnelse af en dommer ved Retten** 12

2013/509/EU:

- ★ **Afgørelse vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer af 16. oktober 2013 om udnævnelse af en dommer ved Retten** 13

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

2013/510/EU:

- ★ **Afgørelse nr. 1/2013 vedtaget af Den Blandede Kommission EU-EFTA om fælles forsendelse den 1. juli 2013 om ændring af konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure** 14



II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 996/2013

af 17. oktober 2013

om 205. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 1, litra a), og artikel 7a, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper og enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (2) Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd besluttede den 8. oktober 2013 at fjerne en enhed fra listen over de personer, grupper og enheder, over for hvem indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde.

- (3) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 bør derfor ajourføres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. oktober 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Chef for Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter

⁽¹⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændringer:

Følgende punkt under overskriften "Juridiske personer, grupper og enheder" udgår:

"Sanabel Relief Agency Limited (alias a) Sanabel Relief Agency b) Sanabel L'il-Igatha c) SRA d) Sara e) Al-Rahama Relief Foundation Limited). Adresse: a) 63 South Rd, Sparkbrook, Birmingham B 111 EX, Det Forenede Kongerige b) 1011 Stockport Rd, Levenshulme, Manchester M9 2TB, Det Forenede Kongerige c) P.O. Box 50, Manchester M19 25P, Det Forenede Kongerige d) 98 Gresham Road, Middlesbrough, Det Forenede Kongerige e) 54 Anson Road, London NW2 6AD, Det Forenede Kongerige. Andre oplysninger: a) velgørehedsorganisationens registreringsnummer: 1083469, b) registreringsnummer: 3713110. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 7.2.2006."

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 997/2013**af 17. oktober 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. oktober 2013.

På Kommissionens vegne
For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	53,1
	MK	65,0
	ZZ	59,1
0707 00 05	MK	62,5
	TR	121,6
	ZZ	92,1
0709 93 10	TR	133,1
	ZZ	133,1
0805 50 10	AR	102,0
	CL	136,7
	IL	97,0
	TR	90,4
	ZA	102,1
	ZZ	105,6
0806 10 10	BR	254,8
	TR	147,0
	ZZ	200,9
0808 10 80	CL	149,4
	NZ	112,7
	US	156,2
	ZA	126,6
	ZZ	136,2
0808 30 90	TR	124,7
	US	162,0
	ZZ	143,4

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 998/2013**af 17. oktober 2013****om udstedelse af importlicenser for hvidløg i delperioden 1. december 2013 til 28. februar 2014**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 341/2007 ⁽³⁾ omhandler åbning og forvaltning af toldkontingenter og indførelse af en ordning med importlicenser og oprindelsescertifikater for hvidløg og visse andre landbrugsprodukter importeret fra tredjelande.
- (2) De mængder, som traditionelle importører og nye importører har ansøgt om A-licenser for i de første syv dage af oktober 2013 i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning

(EF) nr. 341/2007, overstiger de disponible mængder for produkter med oprindelse i Kina og Argentina.

- (3) Derfor bør det i henhold til artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1301/2006 fastsættes, i hvilket omfang de A-licensansøgninger, der er sendt til Kommissionen senest den 14. oktober 2013, kan imødekommes efter artikel 12 i forordning (EF) nr. 341/2007.
- (4) Denne forordning bør træde i kraft straks efter offentliggørelsen for at sikre, at proceduren for udstedelsen af importlicenser forvaltes effektivt —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De A-importlicensansøgninger, der er indgivet i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 341/2007 i løbet af de første syv dage af oktober 2013 og sendt til Kommissionen senest den 14. oktober 2013, imødekommes for de i bilaget anførte procentsatser af de ønskede mængder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. oktober 2013.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 90 af 30.3.2007, s. 12.

BILAG

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient
Argentina		
— Traditionelle importører	09.4104	100,00 %
— Nye importører	09.4099	9,229629 %
Kina		
— Traditionelle importører	09.4105	27,834562 %
— Nye importører	09.4100	0,396824 %
Andre tredjelande		
— Traditionelle importører	09.4106	100 %
— Nye importører	09.4102	—

»—«: Der er ikke sendt licensansøgninger til Kommissionen.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 999/2013

af 17. oktober 2013

om udstedelse af importlicenser og tildeling af importrettigheder på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af oktober 2013 inden for rammerne af de toldkontingenter for fjerkrækød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 616/2007

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 616/2007 ⁽³⁾ er der åbnet toldkontingenter for import af fjerkrækød med oprindelse i Brasilien, Thailand og andre tredjelande.
- (2) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af oktober 2013 for så vidt angår gruppe 1, 2, 4A, 6A, 7 og 8 for delperioden 1. januar til 31. marts 2014 overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket

omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om.

- (3) De ansøgninger om importrettigheder, der er indgivet i løbet af de første syv dage af oktober 2013 for så vidt angår gruppe 5A for delperioden 1. januar til 31. marts 2014 overstiger for visse kontingenter de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan tildeles importrettigheder, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i bilaget anførte tildelingskoefficienter anvendes på de ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1. januar til 31. marts 2014 for så vidt angår gruppe 1, 2, 4A, 6A, 7 og 8, jf. forordning (EF) nr. 616/2007.
2. De i bilaget anførte tildelingskoefficienter anvendes på de ansøgninger om importrettigheder, der er indgivet for delperioden 1. januar til 31. marts 2014 for så vidt angår gruppe 5A, jf. forordning (EF) nr. 616/2007.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. oktober 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. oktober 2013.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 142 af 5.6.2007, s. 3.

BILAG

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for delperioden 1.1.2014-31.3.2014 (%)
1	09.4211	0,448828
4A	09.4214	0,559284
	09.4251	1,58228
	09.4252	14,290977
6A	09.4216	0,490584
	09.4260	1,801814

Gruppe nr.	Løbenummer	Tildelingskoefficient for ansøgninger om importrettigheder, der er indgivet for delperioden 1.1.2014-31.3.2014 (%)
5A	09.4215	0,712758
	09.4254	1,161443
	09.4255	4,424789

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1000/2013

af 17. oktober 2013

om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95, for så vidt angår repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 143 sammenholdt med artikel 4, ogunder henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 614/2009 af 7. juli 2009 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95 ⁽³⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimporttold og repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin.
- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin er baseret på, at de repræsenta-

tive priser for importen af visse produkter bør ændres under hensyntagen til prisudsving efter oprindelse.

- (3) Forordning (EF) nr. 1484/95 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) For at foranstaltningen kan finde anvendelse så hurtigt som muligt, efter at de ajourførte data er blevet gjort tilgængelige, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. oktober 2013.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 181 af 14.7.2009, s. 8.⁽³⁾ EFT L 145 af 29.6.1995, s. 47.

BILAG

»BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsentativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse ⁽¹⁾
0207 12 10	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns), frosne	136,1	0	AR
0207 12 90	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form, frosne	145,9	0	AR
		141,8	0	BR
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	300,8	0	AR
		233,2	20	BR
		327,1	0	CL
		265,2	10	TH
0207 27 10	Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne	305,9	0	BR
		317,1	0	CL
1602 32 11	Tilberedninger af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	279,1	2	BR
		312,2	0	CL

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

AFGØRELSE VEDTAGET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER

af 16. oktober 2013

om udnævnelse af en generaladvokat ved Domstolen

(2013/507/EU)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DEN EUROPÆISKE
UNIONS MEDLEMSSTATER HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,
særlig artikel 19,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions
funktionsmåde, særlig artikel 253 og 255,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Atomenergifællesskab, særlig artikel 106A, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets afgørelse 2013/336/EU ⁽¹⁾ øges antallet af
generaladvokater ved Den Europæiske Unions Domstol
til ni med virkning fra den 1. juli 2013.
- (2) Maciej SZPUNAR er blevet indstillet med henblik på
udnævnelse til stillingen som generaladvokat ved
Domstolen.
- (3) Det udvalg, der er nedsat ved artikel 255 i traktaten om
Den Europæiske Unions funktionsmåde, har afgivet udtalelse om Maciej SZPUNARs kvalifikationer til at udøve embedet som generaladvokat ved Domstolen.

- (4) Med henblik på den delvise nybesættelse af dommerembederne og generaladvokaternes embeder, der vil finde sted den 7. oktober 2018 i overensstemmelse med artikel 253, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, bør Maciej SZPUNAR udnævnes for perioden indtil den 6. oktober 2018 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Maciej SZPUNAR udnævnes til generaladvokat ved Domstolen for perioden fra den 16. oktober 2013 til den 6. oktober 2018.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. oktober 2013.

R. KAROBLIS
Formand

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2013/336/EU af 25. juni 2013 om forøgelse af antallet af generaladvokater ved Den Europæiske Unions Domstol (EUT L 179 af 29.6.2013, s. 92).

AFGØRELSE VEDTAGET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER**af 16. oktober 2013****om udnævnelse af en dommer ved Retten**

(2013/508/EU)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DEN EUROPÆISKE
UNIONS MEDLEMSSTATER HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,
særlig artikel 19,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions
funktionsmåde, særlig artikel 254 og 255,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Atomenergifællesskab, særlig artikel 106A, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 5 og 7 i protokol nr. 3 vedrørende
statutten for Den Europæiske Unions Domstol skal der,
efter at Küllike JÜRIMÄE er trådt tilbage, udnævnes en
dommer ved Retten for resten af Küllike JÜRIMÄEs
embedsperiode, dvs. indtil den 31. august 2016.
- (2) Lauri MADISE er blevet indstillet til den ledige stilling.

- (3) Det udvalg, der er nedsat ved artikel 255 i traktaten om
Den Europæiske Unions funktionsmåde, har afgivet udta-
lelse om Lauri MADISEs kvalifikationer til at udøve
embedet som dommer ved Retten —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Lauri MADISE udnævnes til dommer ved Retten for perioden fra
den 6. oktober 2013 til den 31. august 2016.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i
Den Europæiske Unions Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. oktober 2013.

R. KAROBLIS
Formand

AFGØRELSE VEDTAGET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER**af 16. oktober 2013****om udnævnelse af en dommer ved Retten**

(2013/509/EU)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DEN EUROPÆISKE
UNIONS MEDLEMSSTATER HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,
særlig artikel 19,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions
funktionsmåde, særlig artikel 254 og 255,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Atomenergifællesskab, særlig artikel 106A, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Mandatet for 13 dommere ved Retten er udløbet den
31. august 2013. Der bør derfor udnævnes nye
dommere for perioden fra den 1. september 2013 til
den 31. august 2019.

(2) Det er blevet foreslået, at Irena PELIKÁNOVÁS mandat
forlænges.

(3) Det udvalg, der er nedsat ved artikel 255 i traktaten om
Den Europæiske Unions funktionsmåde, har afgivet udta-
lelse om Irena PELIKÁNOVÁS kvalifikationer til at udøve
embedet som dommer ved Retten —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Irena PELIKÁNOVÁ udnævnes til dommer ved Retten for
perioden fra den 1. september 2013 til den 31. august 2019.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i
Den Europæiske Unions Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. oktober 2013.

R. KAROBLIS
Formand

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

AFGØRELSE Nr. 1/2013 VEDTAGET AF DEN BLANDEDE KOMMISSION EU-EFTA OM FÆLLES FORSENDELSE

af 1. juli 2013

om ændring af konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure

(2013/510/EU)

DEN BLANDEDE KOMMISSION EU-EFTA HAR —

under henvisning til konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 3, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kroatien tiltrådte Den Europæiske Union den 1. juli 2013.
- (2) Angivelserne for Kroatien i konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure (»konventionen«) bør derfor flyttes fra delen om EFTA-landene og indsættes i den del, der omhandler EU-medlemsstaterne.
- (3) Der skal også gennemføres tekniske ændringer af konventionen, hvad angår kautionsformularerne i tillæg III, som er resultatet af Kroatiens tiltrædelse af Unionen.
- (4) For at kautionsformularer trykt i overensstemmelse med de kriterier, der galdt før datoen for Kroatiens tiltrædelse af Unionen, kan blive anvendt, bør der fastsættes en overgangsperiode, hvor de trykte formularer fortsat kan anvendes med visse tilpasninger.
- (5) Konventionen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Tillæg III til konventionen om en fælles forsendelsesprocedure ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Formularer, der er baseret på modellerne i bilag C1, C2, C3, C4, C5 og C6 til tillæg III til konventionen, kan med de nødvendige geografiske tilpasninger anvendes indtil udløbet af den 12. måned efter datoen for denne afgørelses ikrafttræden.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Reykjavik, den 1. juli 2013.

På vegne af Den Blandede Kommission

Snorri OLSEN

Formand

⁽¹⁾ EFT L 226 af 13.8.1987, s. 2.

BILAG

1. I bilag B1 til tillæg III affattes teksten til rubrik 51 således:

»Tekstboks 51: Planlagte grænseovergangssteder

Landekoder

Landekoden svarer til ISO 2-alfa-landekode (ISO 3166-1).

Der anvendes følgende koder:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CH	Schweiz
CY	Cypern
CZ	Den Tjekkiske Republik
DE	Tyskland
DK	Danmark
EE	Estland
ES	Spanien
FI	Finland
FR	Frankrig
GB	Det Forenede Kongerige
GR	Grækenland
HR	Kroatien
HU	Ungarn
IE	Irland
IS	Island
IT	Italien
LT	Litauen
LU	Luxembourg
LV	Letland
MT	Malta
NL	Nederlandene
NO	Norge
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Slovakiet
TR	Tyrkiet.

2. Afsnit III i bilag B6 til tillæg III affattes således:

a) I tabellen »Begrænset gyldighed — 99200« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:

»— HR Valjanost ograničena«.

- b) I tabellen »Fritaget — 99201« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Oslobođeno«.
- c) I tabellen »Alternativt bevis — 99202« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Alternativni dokaz«.
- d) I tabellen »Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt ... (navn og land) — 99203« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Razlike:Carinarnica kojoj je roba podnesena ... (naziv i zemlja)«.
- e) I tabellen »Udpassage fra ... undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ... — 99204« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Izlaz iz... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br...«.
- f) I tabellen »Fritaget for bindende transportrute — 99205« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Oslobođeno od propisanog plana puta«.
- g) I tabellen »Godkendt afsender — 99206« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Ovlašteni pošiljatelj«.
- h) I tabellen »Fritaget for underskrift — 99207« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Oslobođeno potpisa«.
- i) I tabellen med sprogangivelserne for »Forbud mod samlet kaution — 99208« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Zabranjeno zajedničko jamstvo«.
- j) I tabellen »Ubegrænset anvendelse — 99209« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Neograničena uporaba«.
- k) I tabellen »Udstedt efterfølgende — 99210« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Izdano naknadno«.
- l) I tabellen »Diverse — 99211« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Razni«.
- m) I tabellen »Bulk — 99212« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Rasuto«.
- n) I tabellen »Afsender — 99213« indsættes mellem angivelserne for FR og IT følgende led, som udgår i sin nuværende placering:
- »— HR Pošiljatelj«.
3. I stk. 1 i pkt. 1 i bilag C1 til tillæg III indsættes »Republikken Kroatien« mellem »Den Franske Republik« og »Den Italienske Republik«. »Republikken Kroatien« udgår mellem »samt over for« og »Republikken Island«.
4. I stk. 1 i pkt. 1 i bilag C2 til tillæg III indsættes »Republikken Kroatien« mellem »Den Franske Republik« og »Den Italienske Republik«. »Republikken Kroatien« udgår mellem »samt over for« og »Republikken Island«.

-
5. I stk. 1 i pkt. 1 i bilag C4 til tillæg III indsættes »Republikken Kroatien« mellem »Den Franske Republik« og »Den Italienske Republik«. »Republikken Kroatien« udgår mellem »samt over for« og »Republikken Island«.
 6. I rubrik 7 i bilag C5 til tillæg III udgår »Kroatien« mellem »Det Europæiske Fællesskab« og »Island«.
 7. I rubrik 6 i bilag C6 til tillæg III udgår »Kroatien« mellem »Det Europæiske Fællesskab« og »Island«.
-

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA